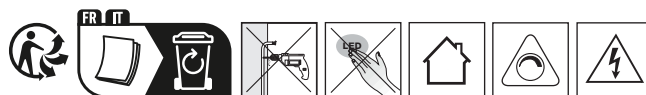
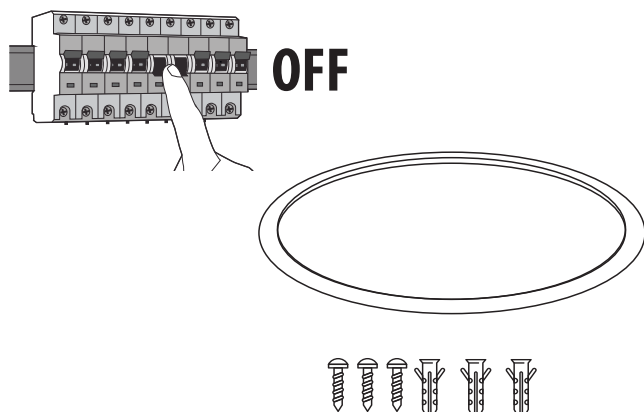


SORELL

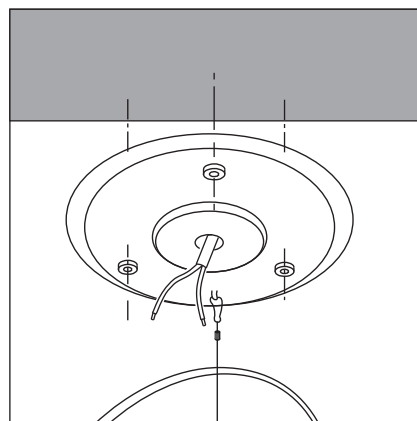
G99878...
G99879...



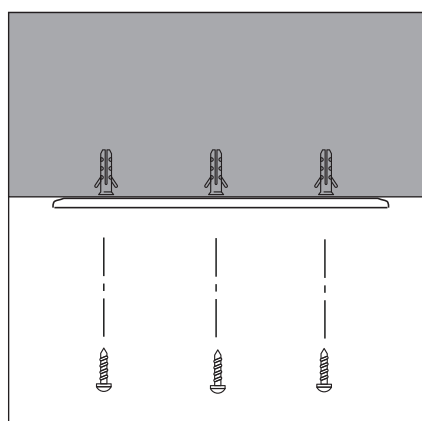
①



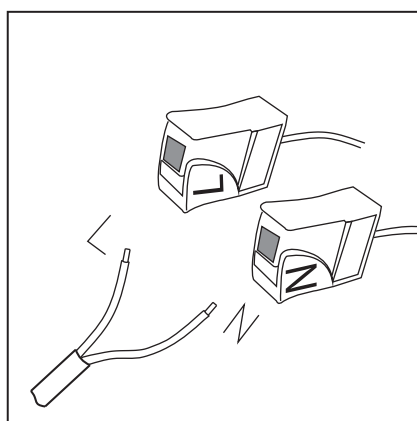
②



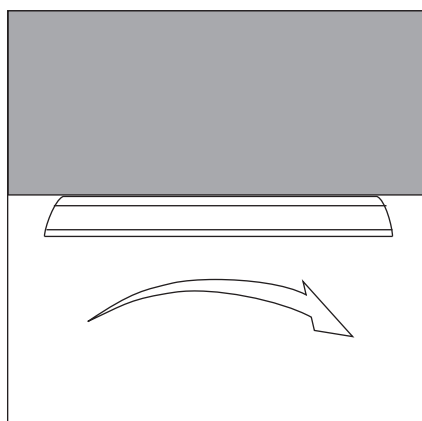
③



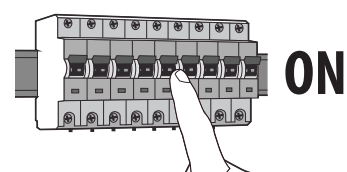
④



⑤



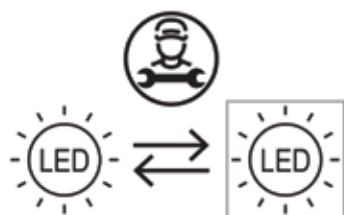
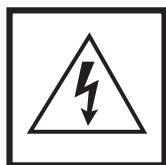
⑥



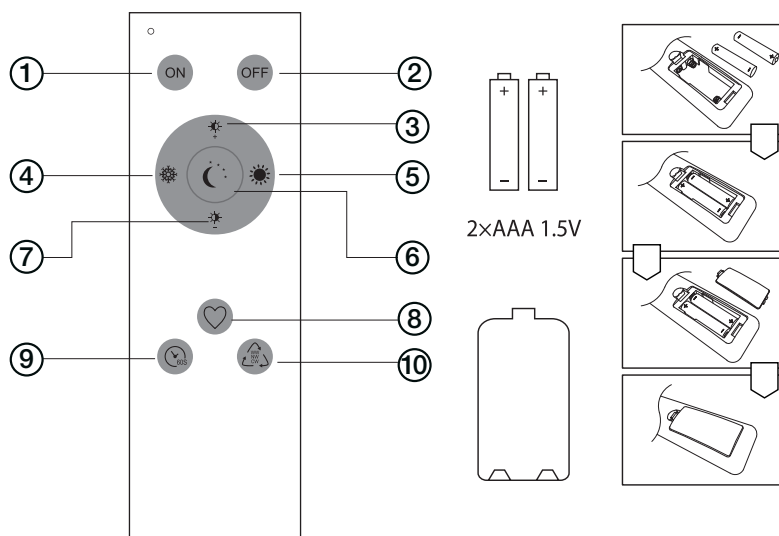
SORELL

G99878...

G99879...

DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.**EN:** This product contains a light source of energy efficiency class D.**FR:** Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.**ES:** Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética D.**IT:** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.**PL:** Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej D.**PT:** Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe D.**NL:** Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.**CZ:** Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti D.**HU:** Ez a termék D energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.**SK:** Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti D.**SI:** Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti D.**DE:** Die Lichtquelle ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.**EN:** The light should be replaced by a qualified person.**FR:** La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.**ES:** La bombilla debe ser sustituida por personal autorizado.**IT:** La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.**PL:** Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.**PT:** A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.**NL:** De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.**CZ:** Zdroj světla může vyměnit kvalifikovaná osoba.**HU:** A fényforrás szakképzett személy által cserélhető.**SK:** Zdroj svetla môže vymeniť kvalifikovaná osoba.**SI:** Svetlobni vir lahko zamenja usposobljena oseba.**DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer Qualifizierten Person austauschbar.**EN:** The separate control gear should be replaced by a qualified person.**FR:** L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.**ES:** El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.**IT:** Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.**PL:** Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.**PT:** O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.**NL:** De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.**CZ:** Samostatné ovládací zařízení může vyměnit kvalifikovaná osoba.**HU:** A különálló vezérlőberendezést szakképzett személy cserélheti ki.**SK:** Samostatné ovládacie zariadenie môže vymeniť kvalifikovaná osoba.**SI:** Krmilno enoto lahko zamenja usposobljena oseba.

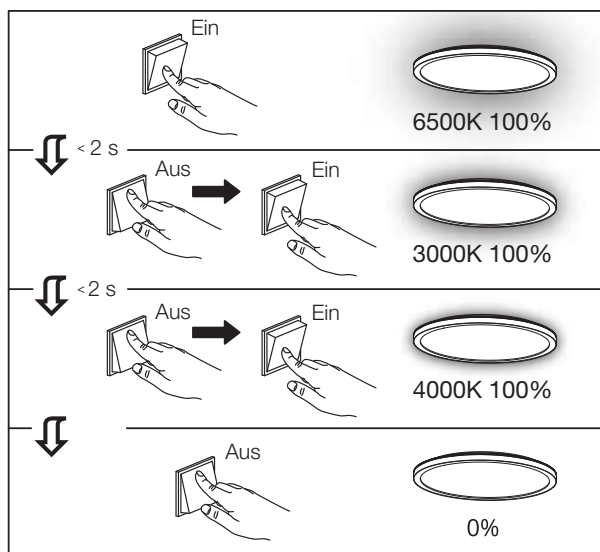
Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! ! احتس من حدوث صدمة كهربائية !
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk støt! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnost zásahu elektrickým prúdom! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentie, pericol de electrocutare! Warning! Risk for electric shock! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, reziķ nga goditjā elektrīkē! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность от струен удара! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!



FERNBEDIENUNG

DE

- ① Ein
- ② Aus
- ③ Helligkeit erhöhen (15%-100%)
- ④ Lichtfarbe + (3000K - 6500K)
- ⑤ Lichtfarbe - (6500K - 3000K)
- ⑥ 10 % Helligkeit, warmweißes LED-Licht (Nachtlcht Modus)
- ⑦ Helligkeit verringern (100%-15%)
- ⑧ 3 Sekunden drücken, um die Lieblingsfarbe einzustellen
- ⑨ Timer-Funktion aktivieren. Leuchte schaltet sich nach 60 Sekunden aus.
- ⑩ Umschaltung zwischen warmweiss und kaltweiss Voreinstellungen (3000K/4000K/6500K)



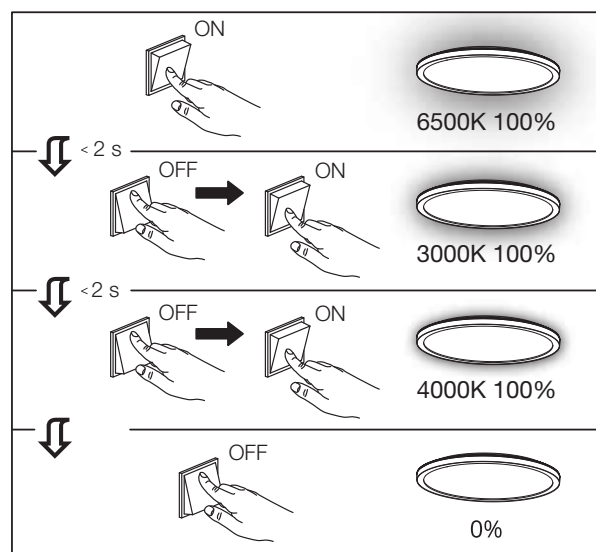
Wandschalter-Funktion:

1. Speicherfunktion: Speicherung des Lichtzustandes vor dem letzten Ausschalten: warten Sie mit dem Einschalten der Leuchte ≥ 10 Sekunden.
2. Wandschalter-Farbtemperaturregelung: Schaltzyklus Neutralweiß/Kaltweiß/Warmweiß.

Remote Control

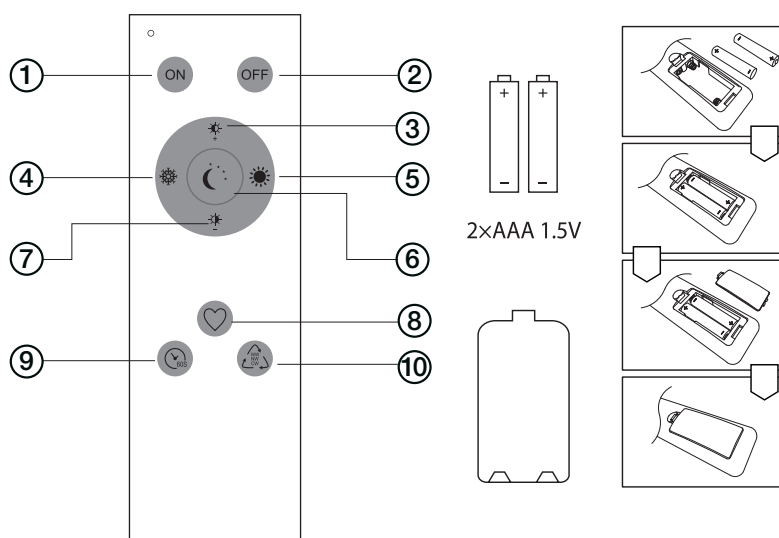
GB

- ① On
- ② Off
- ③ Increase Brightness from 15% to 100%
- ④ Change Lighting Color Temperature from 3000K to 6500K
- ⑤ Change Lighting Color Temperature from 6500K to 3000K
- ⑥ Switch on LED to 10% at 3000K (Night Light)
- ⑦ Decrease brightness from 100% to 15%
- ⑧ press 3 seconds to set up the favourite color
- ⑨ Timer Function (Turn Off after 60 Seconds)
- ⑩ Switching between fixed warm white and cool white pre-settings (3000K/4000K/6500K)



Wall switch function:

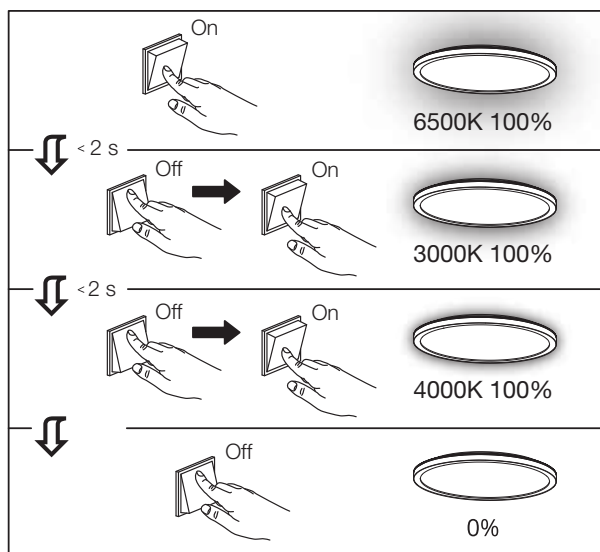
1. memory function: saving the light status before the last switch-off: wait ≥ 10 seconds before switching on the light.
2. wall switch colour temperature control: switching cycle neutral white/cold white/warm white.



CONTRÔLE À DISTANCE

FR

- ① ON
- ② OFF
- ③ Augmenter la luminosité (15%-100%)
- ④ température de couleur + (3000K - 6500K)
- ⑤ température de couleur - (6500K - 3000K)
- ⑥ LED blanche chaude à 10 % de luminosité (Mode lumière nocturne)
- ⑦ Diminuer la luminosité (100%-15%)
- ⑧ appuyez 3 secondes pour configurer la couleur préférée
- ⑨ Activer la fonction de minuterie. La lampe s'éteint après 60 secondes.
- ⑩ Passage de prééglages blanc chaud à blanc froid (3000K/4000K/6500K)



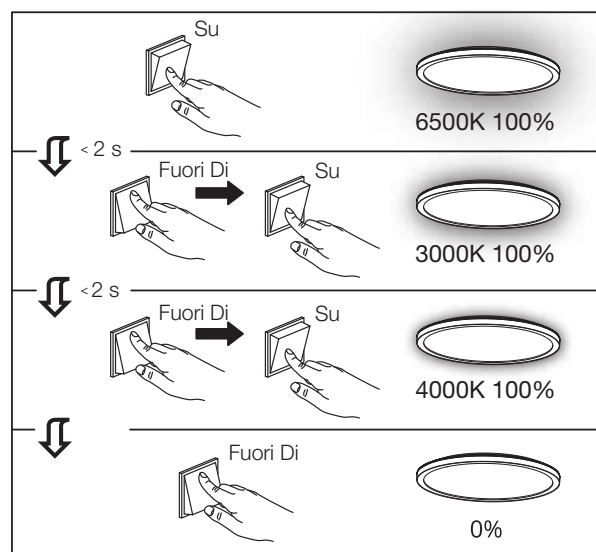
Fonction d'interrupteur mural :

1. fonction de mémorisation : enregistrer l'état de la lumière avant le dernier arrêt : attendre ≥ 10 secondes avant d'allumer le luminaire.
2. régulation de la température de couleur de l'interrupteur mural : cycle de commutation blanc neutre/blanc froid/blanc chaud.

TELECOMANDO

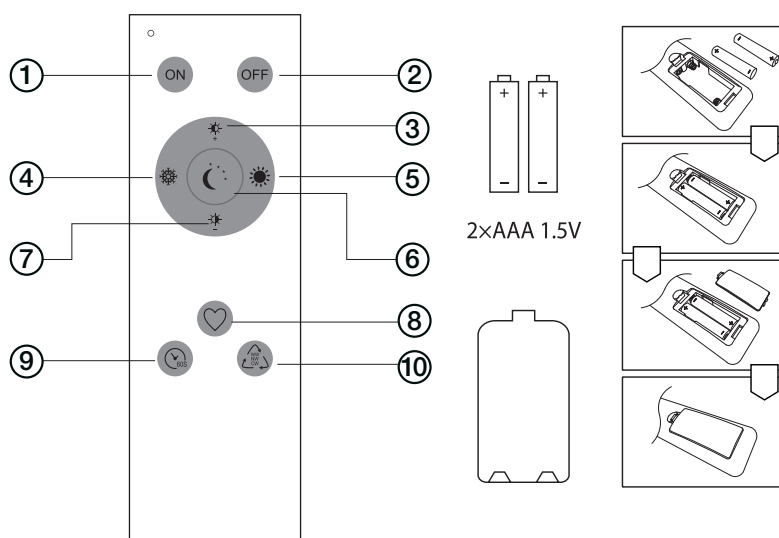
IT

- ① Su
- ② Fuori Di
- ③ Aumentare la luminosità (15%-100%)
- ④ temperatura di colore + (3000K - 6500K)
- ⑤ temperatura di colore - (6500K - 3000K)
- ⑥ 10% brightness warm-white LED (Modalità luce notturna)
- ⑦ Ridurre la luminosità (100%-15%)
- ⑧ premere 3 secondi per impostare il colore preferito
- ⑨ Attivare la funzione timer. La luce si spegne dopo 60 secondi.
- ⑩ Passaggio tra le preimpostazioni bianco caldo e bianco freddo (3000K/4000K/6500K)



Funzione dell'interruttore a parete:

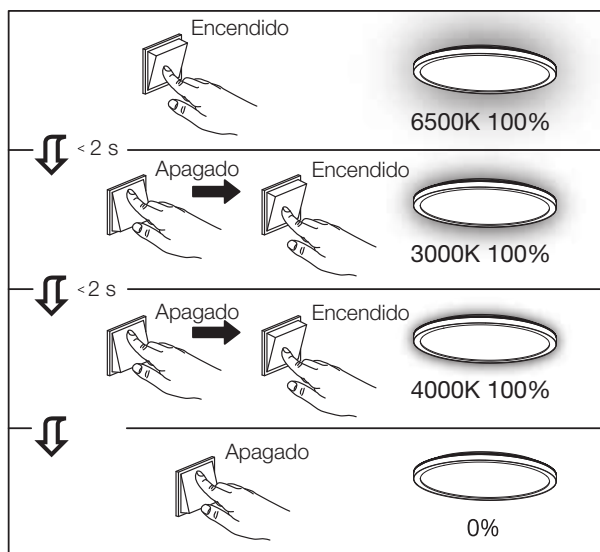
1. funzione di memoria: memorizzazione dello stato della luce prima dell'ultimo spegnimento: attendere ≥ 10 secondi prima di accendere la luce.
2. Controllo della temperatura del colore dell'interruttore a parete: ciclo di commutazione bianco neutro/bianco freddo/bianco caldo.



MANDO A DISTANCIA

ES

- ① Encendido
- ② Apagado
- ③ Aumentar la luminosidad (15%-100%)
- ④ temperatura de color + (3000K - 6500K)
- ⑤ temperatura de color - (6500K - 3000K)
- ⑥ LED de 10% de brillo blanco cálido (Modo de luz nocturna/ Apagado)
- ⑦ Disminuir el brillo (100%-15%)
- ⑧ pulse 3 segundos para configurar el color favorito
- ⑨ Activar la función de temporizador. La lámpara se apaga después de 60 segundos.
- ⑩ Cambio entre los preajustes de blanco cálido y blanco frío (3000K/4000K/6500K)



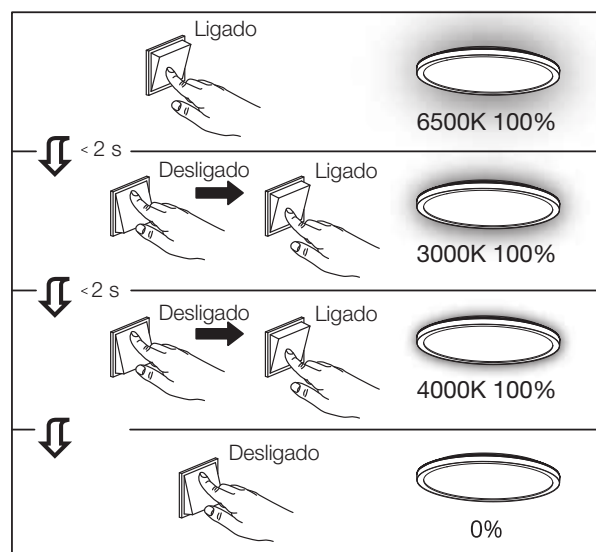
Función de interruptor de pared:

1. función de memoria: guardar el estado de la luz antes del último apagado: esperar ≥ 10 segundos antes de encender la luz.
2. control de temperatura de color del interruptor de pared: ciclo de conmutación blanco neutro/blanco frío/blanco cálido.

CONTROLO REMOTO

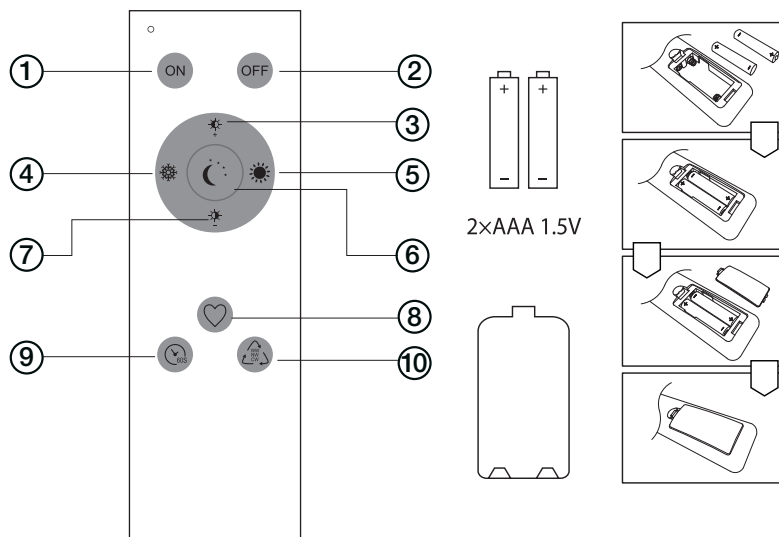
PT

- ① Ligado
- ② Desligado
- ③ Aumentar brilho (15%-100%)
- ④ temperatura de cor + (3000K - 6500K)
- ⑤ temperatura de cor - (6500K - 3000K)
- ⑥ LED branco quente com 10% de brilho (Modo Luz Noturna/ DESLIGAR)
- ⑦ Diminuir Brilho (100%-15%)
- ⑧ prima 3 segundos para definir a cor favorita
- ⑨ função do temporizador. A lâmpada desliga-se após 60 segundos.
- ⑩ Alternância entre as configurações branco quente e branco frio (3000K/4000K/6500K)



Função do interruptor de parede:

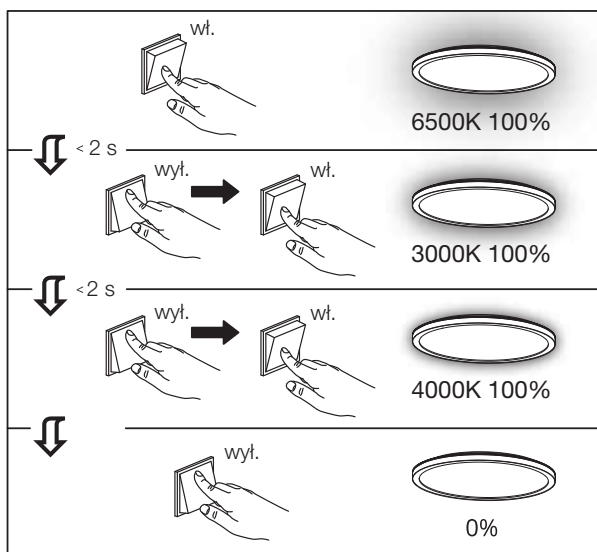
1. Função de memória: guardar o estado da luz antes do último desligamento: esperar ≥ 10 segundos antes de ligar a luz.
2. Controlo da temperatura da cor do interruptor de parede: ciclo de comutação branco neutro/blanco frio/blanco quente.



PILOT

PL

- ① wł.
- ② wył.
- ③ zwiększanie jasności (15%-100%)
- ④ temperatura koloru + (3000K - 6500K)
- ⑤ temperatura koloru - (6500K - 3000K)
- ⑥ Dioda LED przy jasności 10% o barwie ciepłej bieli (Tryb światła nocnego/ WYŁ.)
- ⑦ zmniejszanie jasności (100%-15%)
naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy,
aby ustawić ulubiony kolor
- ⑧ Aktywować funkcję timera. Światło wyłączy się po 60 sekund.
- ⑩ Przelącznie między preselekcjami ciepłej bieli i zimnej bieli (3000K/4000K/6500K)



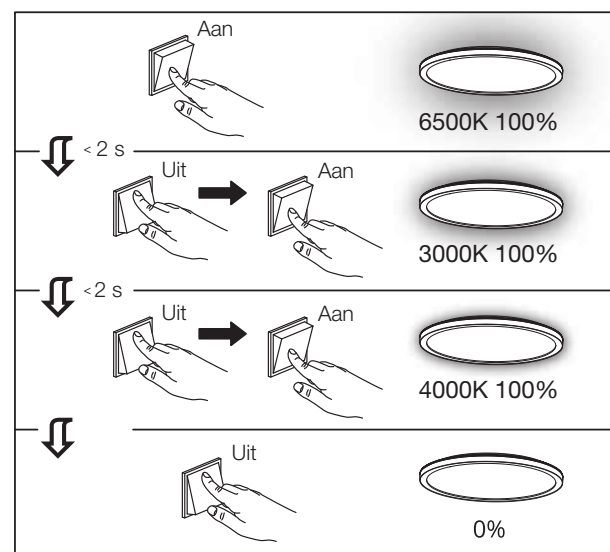
Funkcja przełącznika ściennego:

1. funkcja pamięci: zapisywanie stanu oświetlenia przed ostatnim wyłączeniem: odczekaj ≥ 10 sekund przed włączeniem oświetlenia.
2. regulacja temperatury barwowej przełącznika ściennego: cykl przełączania neutralna biel/zimna biel/ciepła biel.

AFSTANDSBEDIENING

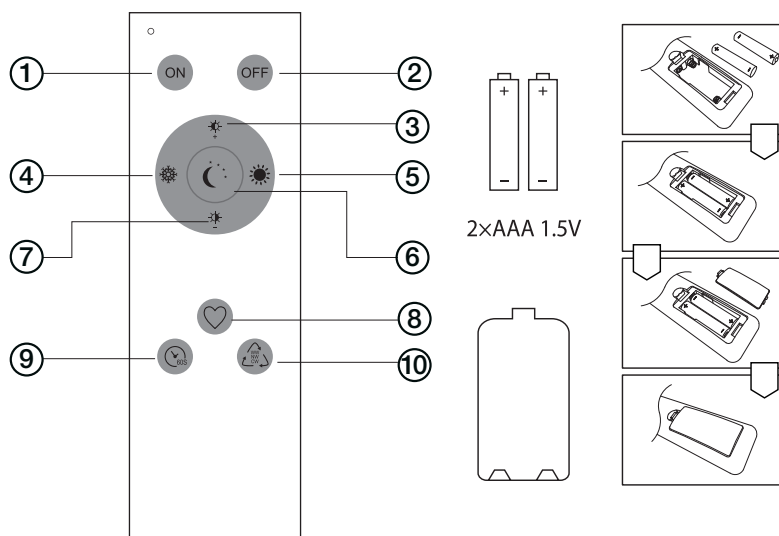
NL

- ① Aan
- ② Uit
- ③ Helderheid verhogen (15%-100%)
- ④ Kleurtemperatuur + (3000K - 6500K)
- ⑤ Kleurtemperatuur - (6500K - 3000K)
- ⑥ 10% helderheid warmwit LED (nachtlamp modus/UIT)
- ⑦ Helderheid verminderen (100%-15%)
- ⑧ druk 3 seconden om de favoriete kleur in te stellen
- ⑨ Timerfunctie activeren. De lamp wordt na 60 seconden uitgeschakeld
- ⑩ Omschakeling tussen voorinstellingen Warmwit en Koudwit (3000K/4000K/6500K)



Wandschakelaarfunctie:

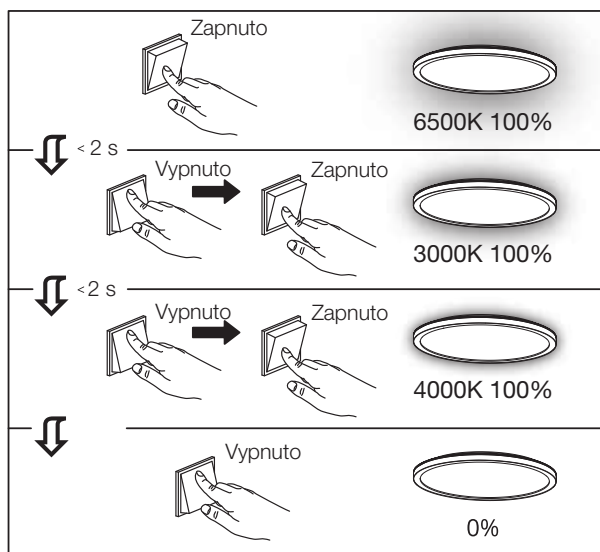
1. geheugenfunctie: opslaan van de lichtstatus voor de laatste uitschakeling: wacht ≥ 10 seconden voordat u de verlichting inschakelt.
2. Muurschakelaar kleurtemperatuurregeling: Schakelcyclus neutraal wit/koud wit/warm wit.



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

CZ

- ① Zapnuto
- ② Vypnuto
- ③ Zvýšení jasu (15-100 %)
- ④ Barva světla + (3000K-6500K)
- ⑤ Barva světla - (3000K-6500K)
- ⑥ 10% jas, teplé bílé světlo LED (režim nočního světla)
- ⑦ Snížení jasu (100%-15%)
- ⑧ Stisknutím na 3 sekundy nastavíte oblíbenou barvu
- ⑨ Aktivace funkce časovače. Světlo se vypne po 60 sekundách.
- ⑩ Přepínání mezi teplou bílou a studenou bílou



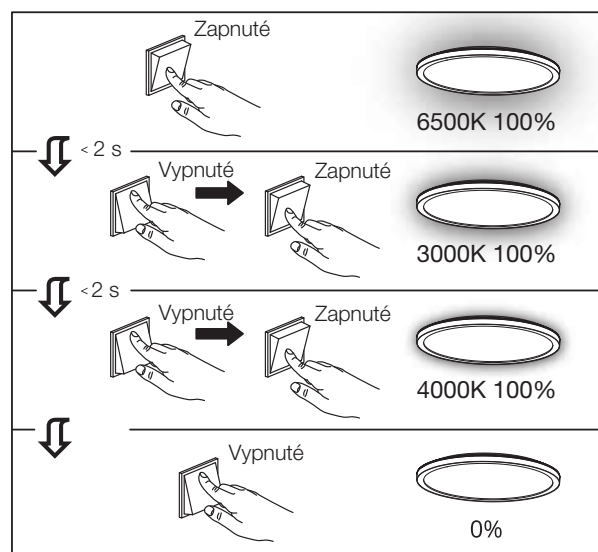
Funkce nástěnného vypínače: Vypínač se zapne, když je osvětlení zapnuté:

1. Paměťová funkce: uložení stavu osvětlení před posledním vypnutím: před zapnutím osvětlení počkejte ≥ 10 sekund.
2. Regulace teploty barev nástěnného spínače: přepínací cyklus neutrální bílá/studená bílá/teplá bílá.

KOVÉ OVLÁDANIE

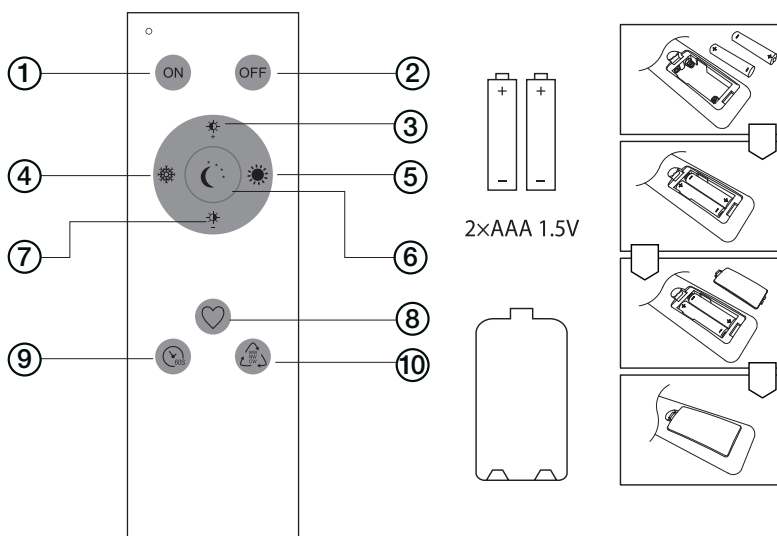
SK

- ① Zapnuté
- ② Vypnuté
- ③ Zvýšenie jasu (15%-100%)
- ④ Farba svetla + (3000K-6500K)
- ⑤ Farba svetla - (3000K-6500K)
- ⑥ 10% jas, teplé biele svetlo LED (režim nočného svetla)
- ⑦ Zníženie jasu (100%-15%)
- ⑧ Stlačením na 3 sekundy nastavíte obľúbenú farbu
- ⑨ Aktivácia funkcie časovača. Svetlo sa vypne po 60 sekundách.
- ⑩ Prepínanie medzi teplou bielou a studenou bielou



Funkcia nástenného vypínača:

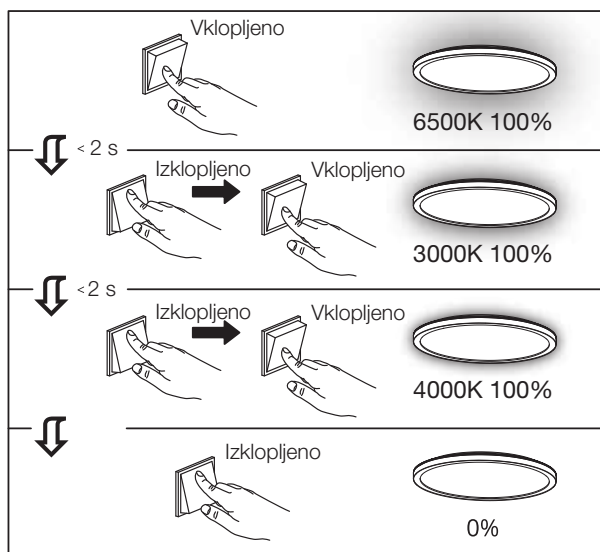
1. pamäťová funkcia: uloženie stavu osvetlenia pred posledným vypnutím: pred zapnutím osvetlenia počkajte ≥ 10 sekúnd.
2. Regulácia teploty farieb nástenného spínača: cyklus prepínania neutrálna biela/studená biela/teplá biela.



DALJINSKI UPRAVLJALNIK

SL

- ① Vključeno
- ② Izključeno
- ③ Povečanje svetlosti (15-100 %)
- ④ Barva svetlobe + (3000K-6500K)
- ⑤ Barva svetlobe - (3000K-6500K)
- ⑥ 10 % svetlost, topla bela svetloba LED (način nočne luči)
- ⑦ Zmanjšanje svetlosti (100%-15%)
- ⑧ Pritisnite za 3 sekunde, da nastavite priljubljeno barvo
- ⑨ Vključite funkcijo časovnika. Svetloba se izklopi po 60 sekundah.
- ⑩ Preklop med toplo belo in hladno belo barvo



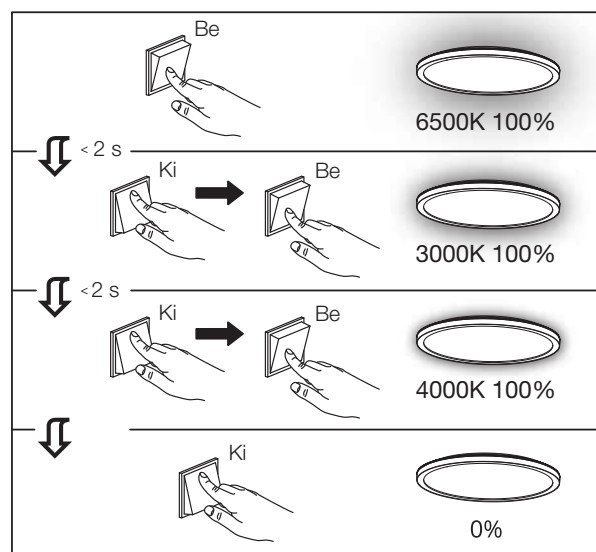
Funkcija stenskega stikala:

1. spominska funkcija: shranjevanje stanja osvetlitve pred zadnjim izklopom: pred vklopom osvetlitve počakajte ≥ 10 sekund.
2. nadzor barvne temperature stenskega stikala: cikel preklapljanja nevtralna bela/ hladna bela/ topla bela.

TÁVIRÁNYÍTÓ

HU

- ① Be
- ② Ki
- ③ Növeli a fényerőt (15%-100%)
- ④ Fényszín + (3000K-6500K)
- ⑤ Fényszín - (3000K-6500K)
- ⑥ 10% fényerő, meleg fehér LED fény (éjszakai fény üzemmód)
- ⑦ Csökkenti a fényerőt (100%-15%)
- ⑧ Nyomja meg 3 másodpercig a kedvenc szín beállításához
- ⑨ Időzítő funkció aktiválása. A fény 60 másodperc után kikapcsol.
- ⑩ Váltás meleg fehér és hideg fehér között



Fali kapcsoló funkció:

1. Memória funkció: a világítás állapotának elmentése a legutóbbi kikapcsolás előtt: várjon ≥ 10 másodpercet a világítás bekapcsolása előtt.
2. Fali kapcsoló színhőmérséklet-szabályozás: kapcsolási ciklus semleges fehér/hideg fehér/meleg fehér.

**Hinweise zur Batterieentsorgung**

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) oder bei Ihrem Händler vor Ort zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.

Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.

**Notes on battery disposal**

When it comes to sale of batteries or delivery of devices which contain batteries, we are required to draw your attention to the following:

As the end user, you have a legal obligation to return used batteries. You can return old batteries which we have, or have had, as new batteries in our range, to our shipping warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg), or at your local dealer, free of charge. The symbols shown on the batteries have the following respective meanings:

Pb = Battery contains more than 0.004% lead by mass

Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by mass

Hg = Battery contains more than 0.0005% mercury by mass

The crossed out dustbin symbol means that the battery may not be included in household rubbish. Please observe the notes above.

Battery information

If required, clean the battery and device terminals before inserting.

Remove exhausted batteries from the device without delay! High risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar!

Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.

Remove batteries from the device when unused for long periods.

**Recommandations pour l'élimination des piles**

Dans le cadre de la vente de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous signaler les points suivants.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez retourner gratuitement les piles usagées que nous commercialisons ou que nous avons commercialisées neuves dans notre gamme, à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou chez votre revendeur local. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :

Pb = La pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb

Cd = La pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium

Hg = la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Veuillez suivre les instructions ci-dessus.

Remarque au sujet des piles

Si nécessaire, nettoyez les piles et les contacts de l'appareil avant d'insérer celles-ci.

Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil ! Risque accru de fuites !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre !

Remplacez toujours les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type, n'utilisez pas de types différents et n'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.

Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

**Avvisi sullo smaltimento delle batterie**

In relazione alla vendita di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, si segnala quanto segue:

È tenuto a restituire le batterie usate in quanto utilizzatore finale. Può restituire batterie usate, che noi abbiamo o avevamo nel nostro assortimento come batterie nuove, gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) o al Suo rivenditore sul posto. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = batteria contenente oltre lo 0,004 percento del peso di piombo

Cd = batteria contenente oltre lo 0,002 percento del peso di cadmio

Hg = batteria contenente oltre lo 0,0005 percento del peso di mercurio

Il simbolo della pattumiera con la croce indica che la batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici. Osservare gli avvisi riportati sopra.

Avvertenze sulle batterie

Pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima dell'inserimento se necessario.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato pericolo di fuoriuscita!

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come ad es. alla luce del sole, a fiamme o simili!

Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Inserire solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi di batterie o batterie usate e nuove insieme.

Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di prolungato inutilizzo.

**Información sobre la eliminación de las baterías como residuos**

En relación con la operación de baterías o el transporte de equipos que contienen baterías, estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, usted es el responsable de devolver las baterías utilizadas. Puede devolver las baterías usadas que tengamos o que hayamos tenido en inventario a nuestro almacén de expediciones (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg, Alemania) o bien llevarla físicamente a su distribuidor. Los símbolos que aparecen en las baterías tienen el siguiente significado:

Pb = La batería contiene más de un 0,004 por ciento en masa de plomo

Cd = La batería contiene más de un 0,002 por ciento en masa de cadmio

Hg = La batería contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no se debe tirar la batería a la basura doméstica. Le rogamos tenga en cuenta esta información.

Aviso sobre pilas

Antes de la colocación, limpie las baterías y los contactos del aparato en caso necesario.

¡Saque de inmediato las pilas gastadas del aparato! ¡Se pueden producir fugas!

¡No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similares!

Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Coloque exclusivamente pilas del mismo tipo y no utilice tipos de pilas diferentes o pilas nuevas y gastadas al mismo tiempo.

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo, quite las pilas.

**Instruções para eliminação de baterias**

Associado ao comércio de baterias ou ao fornecimento de aparelhos que contém baterias, somos obrigados a chamar a atenção para o seguinte: É obrigado por lei, na qualidade de utilizador final, a devolver as baterias usadas. Pode devolver as baterias usadas, que fazem ou faziam parte do nosso stock de baterias novas, gratuitamente ao nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou junto do seu representante local. Os símbolos que ficam nas baterias têm os seguintes significados:

Pb = A bateria contém mais de 0,004 % da massa de chumbo

Cd = A bateria contém mais de 0,002 % da massa de cádmio

Hg = A bateria contém mais de 0,0005 % da massa de mercúrio

O símbolo do contenedor atravessado por uma cruz significa que a bateria não deve ser eliminada com o lixo doméstico. Por favor, cumpra as instruções precedentes.

Instruções de utilização das pilhas

Se necessário limpar os contactos das pilhas e do dispositivo antes de inserir.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Perigo acrescido de vazamento!

Nunca submeta as pilhas a fontes de calor excessivo como luz do sol, fogo ou similares!

Trocar sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Usar somente pilhas do mesmo tipo, nunca misturar tipos diferentes ou pilhas usadas com pilhas novas.

Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, retire as pilhas do mesmo.

**Uwagi dotyczące utylizacji baterii**

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń, które zawierają baterie, mamy obowiązek zwrócenia Państwa uwagi na następujące kwestie: Jako użytkownik końcowy mają Państwo ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii. Stare baterie, które mamy lub mieliśmy w ofercie jako nowe baterie, można bezpłatnie zwrócić do naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) lub do sprzedawcy na miejscu. Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = bateria zawiera ponad 0,004 procent wagowych ołowiu

Cd = bateria zawiera ponad 0,002 procent wagowych kadmu

Hg = bateria zawiera ponad 0,0005 procent wagowych rtęci

Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Prosimy przestrzegać powyższych uwag.

Wskazówki dotyczące baterii

W razie potrzeby przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz urządzenia.

Wyczerpane baterie natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone niebezpieczeństwo wycieku!

Nigdy nie wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury powstałej np. w wyniku działania promieni słonecznych, ognia itp.!

Zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.

Używać tylko baterii tego samego typu, nie używać różnych typów ani razem baterii używanych i nowych.

W przypadku dłuższej przerwy w korzystaniu z urządzenia wyjąć baterie.

**Informatie over het afvoeren van batterijen**

In het kader van de distributie van batterijen of het leveren van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. U kunt oude batterijen die wij in ons assortiment hebben of hadden kosteloos terugsturen naar ons distributiecentrum (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) of afgeven bij uw plaatselijke handelaar. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood

Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet in het huisvuil gegoooid mag worden.

Let a.u.b. op de voorafgaande informatie.

Batterij-instructies

Reinig de contacten van de batterij en apparaten voor het plaatsen indien nodig.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd risico op uitlopen!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke!

Vervang altijd alle batterijen tegelijk.

Plaats alleen batterijen van dezelfde soort, gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder de batterijen wanneer het apparaat voor langere periodes niet gebruikt wordt.

**Poznámky k likvidaci**

Spotřebitel je ze zákona povinen řádně zlikvidovat elektronická zařízení, světelné zdroje a baterie po skončení jejich životnosti.

Ty lze bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech, u prodejců nebo v našem expedičním skladu (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

být vráceny zdarma.

Za vymazání osobních údajů odpovídá spotřebitel.

Světelné zdroje a baterie, které lze bezpečně vyjmout a nejsou trvale instalovány, musí být předem vyjmuty k samostatné likvidaci. Podrobnosti legálně vyhovující likvidace upravuje státní právo.

Štítek s přeškrtnutou popelnicí označuje elektrospotřebiče a baterie, které se po skončení životnosti nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

být likvidovány společně s domovním odpadem. Symboly pod popelnicí označují všechny obsažené látky (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto třídění je nezbytné, protože baterie a elektrospotřebiče jsou cennými zdroji a zároveň obsahují látky, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí.

Recyklací, sběrem a opětovným použitím vhodných baterií a elektrozařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

Pokyny k baterii

V případě potřeby před vložením baterie a kontaktů zařízení očistěte.

Vybité baterie ze zařízení okamžitě vyjměte! Zvýšené riziko vytečení!

Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně! Vždy vyměňte všechny baterie najednou.

Používejte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte různé typy nebo použité a nové baterie dohromady. Baterie

Pokud se baterie nebudou delší dobu používat, vyjměte je ze spotřebiče.

Nabíjecí baterie a svítidla lze nabíjet pouze stanoveným nabíjecím napětím a maximálním nabíjecím proudem.

Používejte pouze vhodné nabíječky v závislosti na typu baterie.

**Poznámky k likvidácii**

Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať elektronické zariadenia, svetelné zdroje a batérie po skončení ich životnosti.

Tie je možné bezplatne odovzdať na verejných zberných miestach, u predajcov alebo v našom expedičnom sklade (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

býť vrátené bezplatne.

Za vymazanie osobných údajov je zodpovedný spotrebiteľ.

Svetelné zdroje a batérie, ktoré sa dajú bezpečne odstrániť a nie sú trvalo nainštalované, sa musia vopred odobrať na oddelenú likvidáciu. Podrobnosti o likvidácii v súlade s právnymi predpismi upravuje štátny zákon.

Štítok s přeškrtnutou odpadkovou nádobou označuje elektrické spotřebiče a batérie, které sa po skončení životnosti nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

být likvidované spolu s domovým odpadom. Symboly pod odpadkovým košem označujú všetky obsiahnuté látky (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto triedenie je potrebné, pretože batérie a elektrické spotřebiče sú cennými zdrojmi a zároveň obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykláciou, zberom a opätovným použitím vhodných batérií a elektrospotřebičov prispievate k zachovaniu a ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Pokyny k batériám

Ak je to potrebné, pred vložením batérie a kontaktov zariadenia ju očistite.

Vybité batérie zo zariadenia okamžite vyberte! Zvýšené riziko vytečenia!

Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne! Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne.

Používajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy alebo použité a nové batérie spolu. Batérie

Ak sa batérie nebudú dlhší čas používať, vyberte ich zo spotřebiča.

Nabíjateľné batérie a svietidlá sa môžu nabíjať len s určeným nabíjacím napätím a maximálnym nabíjacím prúdom.

Používajte len vhodné nabíjačky v závislosti od typu batérie.

**Opomba o odtujitvi**

Potrošnik je po zakonu dolžan elektronske naprave, sijalke in baterije po koncu njihove življenjske dobe ustrezno odstraniti.

Te lahko brezplačno oddate na javnih zbirnih mestih, pri trgovcih ali v našem odpremnem skladišču (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

brezplačno vrniti.

Za izbris osebnih podatkov je odgovoren potrošnik.

Svetlobne vire in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in niso trajno nameščeni, je treba predhodno odstraniti za ločeno odstranjevanje. Podrobnosti zakonsko skladnega odstranjevanja ureja državna zakonodaja.

Oznaka s přečrtanim smetnjakom označuje električne naprave in baterije, ki jih po koncu življenjske dobe ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki.

ne smejo biti odstranjeni skupaj z gospodinjskimi odpadki. Simboli pod košem za smeti označujejo vse snovi, ki jih vsebuje (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd).

To ločevanje je potrebno, ker so baterije in električne naprave dragoceni viri, hkrati pa vsebujejo snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo ustreznih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in varovanju okolja in zdravja ljudi.

Navodila za uporabo baterije

Pred vstavljanjem baterije in kontaktov naprave jo po potrebi očistite.

Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave! Povečana nevarnost uhanja!

Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer soncu, ognju in podobno! Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.

Uporabljajte samo baterije iste vrste, ne uporabljajte različnih vrst ali rabljenih in novih baterij skupaj. Baterije

Če baterij dalj časa ne boste uporabljali, jih odstranite iz naprave.

Akumulatorske baterije in luči se lahko polnijo le s predpisano polnilno napetostjo in največjim polnilnim tokom.

Uporabljajte samo primerne polnilnike, ki so odvisni od vrste baterije.

**Megjegyzések az elidegenítéshez**

A fogyasztó jogszabályi kötelezettsége, hogy az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat élettartamuk végén megfelelően ártalmatlanítsa.

Ezek ingyenesen leadhatók a nyilvános gyűjtőhelyeken, a kereskedőknél vagy a mi feladó raktárunkban (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

díjmentesen visszaszolgáltatathatók.

A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége.

A biztonságosan eltávolítható és nem állandóan beépített fényforrásokat és akkumulátorokat előzetesen el kell távolítani, hogy azokat külön lehessen ártalmatlanítani.

Az állami törvények szabályozzák a jogszervi ártalmatlanítás részleteit.

Az áthúzott szemekeskosárral ellátott címke jelzi azokat az elektromos készülékeket és akkumulátorokat, amelyeket élettartamuk végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani. A kuka alatti szimbólumok jelzik a benne lévő anyagokat (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd).

Erre a szétválasztásra azért van szükség, mert az akkumulátorok és az elektromos készülékek egyaránt értékes erőforrások, és olyan anyagokat tartalmaznak,

amelyek károsak az emberre és a környezetre. A megfelelő elemek és elektromos készülékek újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával Ön hozzájárul a

környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.

Az akkumulátorra vonatkozó utasítások

Szükség esetén tisztítsa meg az akkumulátort és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi.

A lemerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből! Megnövekedett a szivárgás veszélye!

Soha ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak! Mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki.

Csak azonos típusú elemeket használjon, ne használjon különböző típusú vagy használt és új elemeket együtt. Akkumulátorok

Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja őket.

Az újratölthető akkumulátorokat és lámpákat csak a megadott töltési feszültséggel és maximális töltési árammal szabad töltetni.

Csak az akkumulátor típusától függően megfelelő töltőket használjon.